

伊妮德冒险小说系列

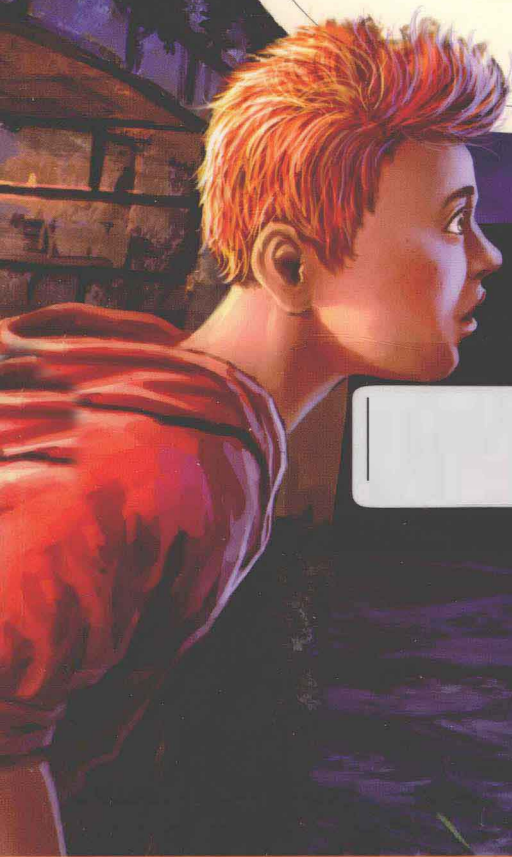
Enid Blyton

暗影岛的亮光

THE ISLAND OF ADVENTURE

[英] 伊妮德·布莱顿 / 著

郭红梅 / 译



伊妮德冒险小说系列

暗影岛的亮光

THE ISLAND OF ADVENTURE

[英] 伊妮德·布莱顿 / 著

郭红梅 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

暗影岛的亮光 / (英) 布莱顿 (Blyton, E.) 著; 郭红梅译.
-- 南昌: 二十一世纪出版社, 2013.9
(伊妮德冒险小说系列)
ISBN 978-7-5391-9053-2

I. ①暗… II. ①布… ②郭… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 218361 号

First published 1944 by Macmillan Children's Books
THE ISLAND OF ADVENTURE by Enid Blyton
Text Copyright © 1944 Enid Blyton Limited.
Enid Blyton's signature mark is a trademark of Enid Blyton Limited.
All rights reserved.

版权合同登记号: 14-2012-232

伊妮德冒险小说系列: 暗影岛的亮光

[英] 伊妮德·布莱顿 / 著 郭红梅 / 译

编辑统筹 魏钢强
责任编辑 杨定安
特约编辑 唐明霞
装帧设计 红方众文
封面插画 朱宝荣
出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 河北省廊坊市兰新雅彩印有限公司
版 次 2013年9月第1版 2013年9月第1次印刷
开 本 889 × 1194 1/32
印 张 8.125
书 号 ISBN 978-7-5391-9053-2
定 价 16.00元

赣版权登字 04-2013-596 版权所有, 侵权必究
发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换 0791-86512056



目 录



01	故事开始了.....	001
02	结交新朋友.....	009
03	一个计划.....	017
04	克雷格山崖.....	025
05	终于留下来了	033
06	一天又一天.....	042
07	奇怪的发现.....	049
08	在地窖里	057
09	一条陌生的船	065
10	深夜冒险	073
11	比尔·斯麦格	081
12	乔大吃一惊.....	090
13	乔又被耍了.....	098
14	暗影岛一瞥.....	106
15	一次不错的旅行	121





目 录



16	奇怪的发现.....	132
17	乔发怒了.....	141
18	重返海岛.....	148
19	进入矿井.....	160
20	矿井下的囚徒.....	168
21	杰克去哪里了.....	176
22	与比尔的谈话.....	184
23	另一条秘密通道.....	191
24	海底探险.....	200
25	意外发现.....	208
26	惊喜的相遇.....	215
27	真相大白.....	223
28	身陷险境.....	231
29	皆大欢喜.....	241





故事开始了

这可真是太奇怪了。

菲利普·曼纳林伸展开胳膊腿儿躺在树下，正绞尽脑汁思考几道代数题。周围连个人影都没有，可是他清清楚楚地听见一个声音在跟他说话。

“笨蛋，你就不能关上门吗?!”那个声音很不耐烦地说，“我都跟你说过多少遍了?! 进门记得蹭蹭鞋底!”

这都连续三回了。菲利普坐起身来，四处仔细地察看了一番。可是，前前后后的山坡上，他连个人影儿都没有看到——既没有小孩儿，也没有大人。

“这也太可笑了，”菲利普自言自语道，“这儿既没有门可以关，也没有门垫儿可以蹭鞋底。说话的人肯定是个疯子。这事儿我可不喜欢。一个看不见的人老在那儿说话，这也太奇怪了。”

从菲利普运动衫的衣领那儿露出一个小小的棕色鼻



子。这个小鼻子是一只棕色的小老鼠，它是这个男孩儿众多宠物中的一只。菲利普抬起手，轻轻摸了摸这个小东西的头。小老鼠的鼻子高兴地抽动着。

“笨蛋，关上门！”那个声音突然咆哮起来，“别吸鼻子！你的手绢呢？”

这也太过分了！菲利普大吼着回敬道：“闭嘴！我没吸鼻子。你到底是谁啊？”

没人回答。菲利普觉得很纳闷儿。真是太奇怪了。山坡上阳光灿烂，空无一人，可这个声音老是很粗鲁地在那儿指手画脚，这声音是从哪儿传来的呢？

他又大喊了一声：“我在学习。如果你想找人说话，那就出来吧！”

“好的，伯父。”那个声音平静地说，好像在认错一样。菲利普完全没有预料到它的语气变得那么快。

菲利普说：“老天啊！我可真受不了了。我必须解开这个谜团。如果我能发现那个声音是从哪儿来的，也许就能找到它的主人。”他大声问：“你在哪儿？出来吧，让我看看你。”

那个声音恶狠狠地回答：“我告诉过你多少遍了，不要吹口哨！”菲利普惊呆了。他根本没吹口哨。很显然，说话的这个人是个彻头彻尾的疯子。菲利普忽然想，他还是别见这个怪人了。他宁愿赶紧回家去。

他四下里仔细瞧了瞧。他根本就不知道那个声音到

底是从哪儿传来的，不过他感觉好像是在他左边的某个地方。好吧，他准备靠右边走，悄悄地下山去，尽量靠近有树的地方走，这样他就能更隐蔽点儿。

他拿起书，把铅笔放进口袋里，小心翼翼地站起来。那个声音突然咯咯大笑起来，这可把菲利普吓坏了。他也顾不得小心翼翼地走了，拔腿就往山坡下的一丛树林飞奔了过去。可笑声戛然而止了。

菲利普站在一棵大树下侧耳听着，他的心怦怦直跳。他真希望现在他在屋里，和其他人在一起。这时，就在他的头顶上，那个声音又说话了。

“我都跟你说过多少遍了?! 进门时记得蹭蹭鞋底!”

然后，一声怪异的尖叫吓得可怜的路易斯·布兰查德把书掉在了地上。他抬头看了看旁边的树，看到一只漂亮的鸚鵡：它的羽毛红灰相间，头上那高高的冠毛在不停地上下摆动。它那明亮的黑眼睛正盯着菲利普，头偏向一边，弯弯的尖嘴发出吱吱咯咯的声音。

菲利普盯着鸚鵡，鸚鵡也盯着菲利普。这只鸟抬起一只爪子，若有所思地挠了挠头，它的冠毛还在一上一下地动着。然后，它开口说话了。

“别吸鼻子，”它用跟人闲聊的语气说，“笨蛋，你就不能关上门吗？你怎么这么没教养？”

“天呀！”菲利普惊讶地说，“原来刚才是你在说话，在大叫大笑的呀！嗨，你可把我吓惨了。”



鸚鵡学着像人一样打了个喷嚏。“你的手绢呢？”它说。

菲利普笑了。“你可真是不同一般啊，”他说，“你是我见过的最聪明的鸟。你是从哪儿逃出来的？”

鸚鵡严肃地回答：“蹭蹭鞋底。”菲利普又一次大笑起来。这时，他听见一个男孩儿在山脚下大声喊。

“奇奇，奇奇，奇奇！你在哪儿？”

鸚鵡展开双翅，发出一声可怕的尖叫，然后顺着山坡，向山脚下的一栋房子飞去。菲利普目送它飞远。

“有个男孩儿在叫它，”他心想，“他就在我现在住的山脚小屋的花园里。很可能他也是来这儿补习的。我真希望是这样。如果有这样一只鸚鵡跟我们住在一起就太好了。都放假了还得上课真是没意思。一只鸚鵡总能的气氛活跃点儿吧。”

菲利普上学期得了猩红热，紧接着又出了麻疹，所以他耽误了不少功课。校长给他的姨父和姨妈写信，建议他去一位老师家待上几个星期，补上点儿落下的功课。让他郁闷的是，姨父马上就答应了。这么一来，虽然放了暑假，可菲利普不能跟妹妹黛娜一起在海边克雷格山崖的姨父家度过快乐的时光，而不得不过来这里补习代数、地理和历史。

他喜欢老师罗伊先生，可是他讨厌那儿的另外两个男孩儿。他们两个也是因为生病落下了很多功课，所以要来罗伊先生这儿补课的。一个比菲利普大很多；另一个是

个爱哼哼唧唧的可怜虫，一见到菲利普搜罗和解救的各种昆虫和小动物就吓得要死。菲利普非常喜欢动物，他还有个让人不可思议的本事，就是能让各种小动物信任他。

这会儿，他急匆匆地顺着山坡往山下跑去。他急切地想看看他们这个假日补习班是不是又来了新成员。如果那只鹦鹉的主人是这个新来的男孩儿，那他应该是个有趣的人——起码比大个儿笨山姆有趣，也比哼哼唧唧的可怜虫奥利弗有意思得多。

他推开花园门，惊讶地愣在了那里。花园里有个女孩儿，年龄不是很大——大概十一岁吧。她长着一头卷卷的红发，一双绿色的眼睛，白皙的皮肤，脸上长满了雀斑。她正盯着菲利普看。

“嗨，你好。”菲利普说，他很喜欢这个女孩儿的打扮，她上身穿一件运动衫，下身穿着条短裤。“你是新来的吗？”

“算是吧，”女孩儿咧嘴一笑，“不过，我不是来补课的。我是陪杰克来的。”

菲利普问：“杰克是谁？”

“是我哥哥，”女孩儿回答，“他得来补课。你是不知道他上学期的考试成绩啊，门门都垫底儿。他其实挺聪明，可就是不愿意费那个脑子。他说要当鸟类学家，记那些年代日期、海角的位置和诗歌什么的有什么用呢？”

“你说他想当什么学家？”菲利普问。他真是惊奇，怎么会有人鼻子上长那么多雀斑呢。



女孩儿回答说：“鸟类学家，就是喜欢研究鸟类的人。杰克超级喜欢鸟。”

“那他真应该去我住的那个地方，”菲利普马上说，“我住在海边一个很荒凉的地方，那儿有成群成群的海鸟。我也喜欢鸟，不过我对鸟知道得不多。对了，那只鸚鵡是杰克的吧？”

“没错，”女孩儿回答，“那只鸚鵡他都养了四年了。她的名字叫奇奇。”

菲利普问：“是他教奇奇说那些话的吗？”菲利普一边说一边心里暗暗地想，虽然杰克在学校门门功课都垫底儿，不过在教鸚鵡学说话上，他肯定能得高分！

女孩儿抿嘴笑了，她那绿色的眼睛闪闪发亮，眯成了一条缝：“哦，不是。是奇奇自己学会的——从我们的伯父那儿学来的。依我看，伯父是世界上脾气最坏的老头儿。我们的父母都去世了，所以放假时我们就去杰弗里伯父家。他根本不愿意让我们去。他的管家也不喜欢我们。我们呢，在那儿过得也不痛快。不过，只要我有杰克陪着，杰克有他喜爱的小鸟们，我们还是挺快乐的。”

“我想，杰克像我一样，是给送到这儿来补习的喽，”菲利普说，“你多好啊，我们在为了功课焦头烂额的时候，你可以玩儿，可以出去散步，可以做你喜欢的事。”

女孩儿回答：“我才不呢。我要和杰克在一起。上学时我没法儿跟他在一起，放假时我一定要跟他待在一起。”

我觉得他可棒了。”

菲利普说：“我妹妹黛娜从来不觉得我有多棒。我们老是吵架。嗨，那是杰克吗？”

一个男孩儿冲菲利普走过来。那只鹦鹉奇奇就站在他的左肩膀上，她正用嘴轻轻蹭着杰克的耳朵，同时轻声说着什么。男孩儿挠着鹦鹉的头，用和他妹妹一样的绿色眼睛盯着菲利普看。他的头发更红，脸上密密麻麻的全是雀斑，根本就找不到一个没长雀斑的地方，看上去就好像是雀斑上面还长着雀斑一样。

菲利普咧嘴笑着说：“你好，雀斑大哥。”

杰克也咧嘴笑了：“你好，刺猬头老弟。”菲利普抬起手，摸了摸额前的一撮头发，这撮头发老是翘着。不管用多少水，梳多少下都没法儿让它服帖一会儿。

“蹭蹭鞋底。”奇奇严厉地说道。

“很高兴你找到奇奇了，”女孩儿说，“她不喜欢陌生的地方，我觉得，她刚才就是因为这个飞走的。”

“她没飞走多远，露西安，”杰克说，“我敢打赌，这位刺猬头老弟如果在山坡上听到她说话，一定会吓一跳的。”

菲利普说：“我确实吓了一大跳。”然后，他就把刚刚发生的事都告诉了杰克和露西安。他俩哈哈大笑起来，奇奇也跟着笑，她那咯咯的笑声简直和人的笑声一模一样。

菲利普说：“哎呀，真高兴你和露西安来了。”这么多天以来，他头一次这么高兴。他很喜欢这红头发、绿眼睛



的兄妹俩的样子。他们可以做朋友。他可以给他们看看他那些宠物。他们可以一起去散步。菲利普想,杰克看起来比露西安大几岁,大概十四岁,应该比自己大一点儿。真遗憾黛娜不在这儿,要不然他们四个就可以一起玩了。黛娜十二岁。她肯定能跟他们相处得很好。只是有一点,她是个急性子,爱跟人争吵,她可能有时会让人有点儿不耐烦。

菲利普想:“露西安和杰克两人,跟我和黛娜可真不一样啊。”很显然,露西安崇拜杰克。菲利普简直难以想象黛娜会像露西安对杰克那样,乖乖听他的话,乐意为他跑前跑后。

“嗯,人和人不一样,”菲利普想,“尽管我们会争吵打架,黛娜还是挺不错的。没有我在,她在克雷格山崖的日子肯定也不好过。我敢打赌,波莉姨妈肯定一刻都不让她闲着。”

那天喝下午茶时,坐在那里看着杰克的鹦鹉站在他肩膀上,时不时地说点儿什么,菲利普感觉挺惬意。看到露西安在那儿戏弄大块头儿笨山姆、招惹小个子爱发牢骚的奥利弗时,绿色的眼睛里闪烁着的光芒,他也感觉挺好。从现在起,气氛会活跃点儿了。

气氛的确是活跃多了。有杰克和露西安在,假期补课变得有意思多了。



结交新朋友

罗伊先生是暑假补习班的老师，他督促孩子们学习，让他们忙得团团转，因为这是他的工作。他整个上午都给他们上课，把所有内容耐心地讲了一遍又一遍，以保证大家都能听懂。而且，他对他们要求很严，一般情况下，也能让孩子们认真听讲。

至少，除了杰克，其他人都还挺专心的。除了长羽毛的鸟，杰克对别的一概不关心。

“如果你学几何的时候，能像你研究那本鸟类的书那么认真的话，你肯定在哪个班里都会是尖子生，”罗伊先生抱怨说，“杰克·特伦特，你真让我生气。你气得我简直不知道该说什么好了。”

“记得用手绢。”鹦鹉粗鲁地说。

罗伊先生恼火地咂了一下舌头：“总有一天，我要拧断这只鸟的脖子。别跟我瞎说什么奇奇不在你的肩膀上你就



没法儿学习。还有菲利普，老是带着各种各样讨厌的小动物，这个补习班越来越让人受不了了。这里真正在学习的人只有一个，就是露西安，可她还不是来这里补习的。”

露西安喜欢学习。她喜欢坐在杰克旁边，和杰克一起做老师布置给他的作业。杰克的脑子在开小差，他正在琢磨他读到的塘鹅和鸬鹚，而露西安在帮忙解答他书上的几道题目。她也喜欢看菲利普，因为说不准什么时候，就会有什么小动物从他的袖子、衣领或口袋里钻出来。昨天，一只颜色很特别的特大的毛毛虫从他的袖子里爬了出来，让罗伊先生烦得够呛。而今天上午，一只小老鼠从菲利普的袖子里爬出来探险，它打定了主意，就是要顺着罗伊先生的裤腿爬进去。

罗伊先生要把老鼠赶出来，这让整个课堂混乱了十分钟。所以，他脾气不好也就不奇怪了。他平时可是个又耐心又和蔼的人。不过，遇到杰克和菲利普这样的男孩子，不论哪个老师都会头疼。

每天上午都会有很多功课。下午要预习第二天的内容，还要把早上讲过的题目的答案写下来。晚上的时间可以自由支配。因为只有四个男孩儿补习，罗伊先生可以给他们每个人都单独辅导，帮他们查缺补漏。他给别人补习，一般效果都很好，可是这个假期没像他希望的那样，让补习生有什么较大的进步。

班里的那个大块头儿男孩儿叫山姆，他又笨反应又

慢。奥利弗呢，则老是在那儿抱怨，自怨自艾的，而且打心眼儿里就不喜欢学习。杰克简直是不可理喻，他有时那么心不在焉，想要教他简直就是浪费时间。看起来，他好像满脑子里就只有鸟。“如果我身上长着羽毛，他也许会照我说的话做。”罗伊先生想，“我从来没见过对鸟这么痴迷的人。他肯定认识世界上所有鸟的鸟蛋。他脑子挺聪明，可是对他不感兴趣的事，他根本就不肯用脑子。”

在男孩子们中间，只有菲利普的进步还比较大。不过，其实他也挺让人伤脑筋的，整天摆弄他那些各种各样、奇奇怪怪的宠物。尤其是那只老鼠！罗伊先生一想起那只老鼠顺着腿往上爬的感觉，就直哆嗦。

事实上，露西安是唯一一个真的在好好学习的孩子，而她其实根本不需要这样做。她来这儿只是因为她不愿意和她那古怪的哥哥杰克分开。

杰克、菲利普和露西安很快成了铁哥们儿。杰克和菲利普两人都很喜欢动物，这让他们俩很容易就成了朋友。杰克原来从来没有一块玩儿的哥们儿，他很喜欢菲利普给他讲笑话，跟他闹着玩。露西安也很喜欢菲利普，尽管有时候，她会因为杰克表现出很喜欢菲利普，而有些嫉妒他。鹦鹉奇奇也很喜欢菲利普。菲利普一挠她的脑袋，她就会轻轻地发出滑稽的声音。

奇奇刚开始让罗伊先生很是苦恼。她在早上上课时老是说话，打断上课。很不凑巧的是，罗伊老师有个吸鼻



子的习惯，他只要一吸鼻子，奇奇就会说他。

“别吸鼻子！”鹦鹉会用责备的语气说，而五个孩子就会开始吃吃地笑起来。所以罗伊先生不准杰克把奇奇带到教室里来。

不过，情况变得更糟了。因为给关到了外面的花园里，奇奇气坏了。她没法儿站在她亲爱的主人的肩膀上，就只好站在半开着的窗户外的一丛灌木上，用刺耳的声音高声说话，她说的话好像句句都在针对可怜的罗伊先生。

罗伊先生讲历史时，鹦鹉趁机地说道：“别说废话！”

罗伊先生恼怒地吸了一下鼻子。“你的手绢呢？”鹦鹉马上问道。罗伊先生走到窗前，冲奇奇挥着手大喊大叫，想把她吓走。

“调皮鬼。”奇奇说，站在那儿动都没动，“给我上床睡觉去，你这个调皮鬼。”

对于这样一只鸟，你真是拿她一点儿办法都没有。罗伊先生放弃了，又允许鹦鹉站到杰克肩膀上去了。有这只鸟在身边，杰克反而学得更为用功一些。奇奇待在屋里不像关在屋外的时候那么讨厌。不过，罗伊先生仍然觉得，等这四个男孩儿和一个女孩儿，还有这只鹦鹉和菲利普那些各种各样的小动物都一起走了之后，他会非常高兴。

菲利普、杰克和露西安每天喝完下午茶就一起出去，留下大块头的笨山姆和爱叽叽歪歪的小奥利弗两个人待在一起。菲利普和杰克讨论他们认识的鸟和各种动物，露